Yang Sorat ni Yakob

Pagpatigam makapantag sini na Sorat

Si Yakob sambok na pangoo ng jamaa adto sang syodad ng Awrosalam. Yang syoratan nan yang mga Yahodi na yagapangintoo kang Isa Almasi na yamangkakanat-kanat sang tuna-tuna na mga banwa sabap sang pagpasikot kanilan. Syoratan nan silan untak pabagsugun nan yang pagpangintoo nilan kay madaig yang kasikotan na kya-agian nilan.

Yagasorat oman kanilan si Yakob untak towadaan nan silan makapantag sang batasan na dait sang mga otaw na yasarig kang Isa Almasi. Inindowan nan silan makapantag sang paglaong ng madyaw atawa maat, yang pagpal-abi sang otaw, yang pagpa-ambog, papagtanam, pagsabar aw makapantag sang pagdowaa. Ya-galaong oman yan na yang kanilan pagpangintoo wajib na akitaun sang kanilan pamatasan aw madyaw na mga inang.

Pagsalam

1 Ako yani si Yakob na allang ng Tohan aw
si Isa Almasi na kanatun Tagallang. Yagasalam
ako sang kariko mayo na mga sakop ng Tohan
na yamangkakanat-kanat sang tibok donya mag-
onawa ng sampoo aw dowangka tribo ng bangsa
Israil singaon.

Makapantag sang Pagsabar aw yang Pagpang-intoo

2 Mga kalomonan ko, kasowat kamo kong
adatungan kamo ng yagakatuna-tuna na mga
kasikotan
3 kay kyatigaman mayo na yani para sang
pagpabagsug ng pagpangintoo mayo aw untak
magkadakowa pa yang pagsabar mayo.
4 Agaw, pagpadayon kamo na mabagsug yang
pagpangintoo mayo sampay na waa day ikas-
away kamayo aw way oman kolang kamayo.
5 Awgaid kong aon otaw ansan kamayo na wa
akatigam daw ono yang dait nan inangun, dait
yan mangayo adto sang Tohan, aw atagan da yan
ng Tohan ng katigam. Kay yang Tohan, karim
nan mangatag aw di nan apakamomowaan id-
tong yagapangayo kanan.
6 Awgaid kong amangayo yan, kinaanglan na
mangintoo yan ng way dowa-dowa na atagan
yan ng pyagapangayo nan. Kay yang otaw
na yagadowa-dowa mag-onawa ng baud adto
sang dagat na mag-agad-agad sang pag-oyop ng
samut.
7 Yan na otaw di dait magdumdum na aon
amadawat nan sikun sang Tagallang.
8 Kay yang otaw na yagadowa-dowa, way
akatamanan ng kariko ng ininang nan.

Makapantag sang Miskinan aw yang Sapian

9 Na, yang miskinan na yagapangintoo kang Isa
Almasi, kinaanglan na amasowat yan sabap sang
pagpataas kanan ng Tohan.
10 Yang sapian oman na yagapangintoo kang
Isa Almasi, kinaanglan na amasowat yan sabap

sang pagpababa kanan ng Tohan. Kay yang
kakawasaan malabay gaid mag-onawa ng bolak
adto sang kasagbutan na madari malanus.
11 Kay kong mapaso da yang suga, amagango
yang sagbut. Yang mga bolak amangkatakdag
aw amawaa da yang kadyaw nilan. Mag-
onawa sinyan yang otaw na sapian kay sakadyap
mawaa yang kanan kakawasaan maskin yabay
pa yan maningkamot.

Makapantag sang Pagtigi aw yang Pagsasat

12 Kadyaw ng ginawa nidtong otaw na yagapa-
dayon ng pagpangintoo maskin adatungan yan
ng mga kasikotan. Kay kong akasabaran nan
yang pagtigi kanan, amadawat nan yang baras
ng Tohan. Yan na baras yang kinabowi na way
kataposan na pyasad nan sang mga otaw na
yagapakadakowa kanan.
13 Yang otaw na yamasasat di dait maglaong
na yang Tohan yang yagasasat kanan. Kay yang
Tohan di magasasat sang pag-inang ng maskin
ono na maat aw di oman yan magasasat ng abir
sino.
14 Awgaid sang kabunnaan, amasasat yang
manosiya kay amadaa aw amalitag yan ng kanan
maat na napso.
15 Adon, kong magpadaa yang otaw ng napso
nan, amakadosa da yan. Aw sang orian, yan
na dosa magadaa kanan sang kamatayun, mana
nan na amabuag da yan sang Tohan taman sa
taman.
16 Mga kalomonan ko, ayaw mayo paglimbongi
yang sarili mayo.

17 Yang kariko ng mga pyangatag na madyaw
aw way kolang yagasikun sang Tohan na
kanatun Ama. Yan yang yagabaoy ng kariko ng
mga sigay adto sang langit. Aw maskin amaparin
yang sigay nilan, yang Tohan way pagkaparin.
18 Pyagakahanda nan dadaan na ma-inang
kita ng mga anak nan sabap sang pagpangin-
too natun sang kabunnaan na mag-onawa ng
Madyaw na Gogodanun. Ininang nan yani untak
kita yang ona na mga sakop nan sikun sang
kariko ng byaoy nan.

Makapantag sang Pagpaningug aw yang Pag-toman

19 Mga kalomonan, timani mayo yani. Yang
kariko natun dait na amaningug ng madyaw,
mag-imaya paglaong aw di madari madaman.
20 Kay yang kadaman di makatabang kanatun
sang pag-inang ng madyaw na karim ng Tohan.
21 Agaw, tarikodi mayo yang kariko ng pag-
inang ng maat aw yang batasan na dili ng
madyaw. Pagpasakop kamo sang Tohan aw
dawata mayo yang kanan pyaglaongan na
yakalasak sang kamayo pangatayan kay yani
yang amakalowas kamayo.
22 Adon, kong apaningugan gaid mayo yang
pyaglaongan ng Tohan awgaid di mayo apan-
gagadan, na, ilimbongan gaid mayo yang sarili
mayo.
23 Kay sino-sino yang yamaningug sang
pyaglaongan ng Tohan awgaid di nan
apangagadan mag-onawa yan ng otaw na
yagatanaw sang espiyo,

24 aw pagkatapos nan magtanaw sang sarili
nan, mapanaw da yan na kyaringawan da nan
yang parangay nan.
25 Awgaid sino-sino yang yamangadi ng
madyaw sang pyaglaongan ng Tohan na ka-
sogowan na way ikasaway aw amakalowas
kanatun, mana nan na di gaid nan apaningugan
aw akaringawan kondi na apangagadan nan, na,
yan na otaw atabangan ng Tohan sang kariko ng
inangun nan.
26 Na, kong aon otaw na yagadumdum na yan
bara-ibada awgaid di matigam magpogong ng
kanan dila, na, ilimbongan gaid nan yang sarili
nan aw way siyat yang pag-ibada nan.
27 Kay yani yang pag-ibada na atarimaun ng
Tohan na kanatun Ama na atabangan natun
yang mga minaylo aw yang mga biyoda sang
kanilan kasikotan aw alikayan natun yang
kaatan adi sang donya. Yan yang pag-ibada na
bunna aw way ikasaway.

2

Di dait Magpili ng Otaw

1 Mga kalomonan ko, sabap ng yagapangintoo
kamo kang Isa Almasi na mabarakat na Tagal-
lang natun, dait na di kamo magpili ng otaw.
2 Kay sawpama aon dowangka otaw na ma-
suud sang pyagatiponan mayo, yang sangka
otaw sapian na madyaw yang pyandagoman
aw yamaningsing ng bowawan, aw yang isa
miskinan na dadaan da yang dagom.

3 Adon, sawpama madyaw yang pagdawat
mayo sidtong sapian aw paglaongon mayo na
“Kay Dato, tabiya, pag-ingkod adi,” awgaid id-
tong miskinan paglaongon gaid mayo na “Pag-
indug dosan,” atawa “Adto kaw pag-ingkod sang
lagus,”
4 na, kong maynan yang inangun mayo, di ba
yagapili kamo ng otaw aw yokoman mayo silan
sabap ng maat yang dumduman mayo?
5 Mga kalomonan, paningug kamo. Yang mga
miskinan ansining donya pinili ng Tohan untak
silan ma-inang ng kawasa sang pagpangintoo
aw untak masakop silan sang pyagdatowan ng
Tohan mag-onawa ng pasad nan sang mga otaw
na yagapakadakowa kanan sang kanilan pan-
gatayan.
6 Awgaid kamo, pyagatamay mayo yang mga
miskinan! Sino kadi yang yagadaog-daog ka-
mayo aw yagadaa kamayo adto sang hoko-
manan? Di ba yang mga sapian?
7 Aw silan oman yang yagalaong ng maat
makapantag sang bantoganun na ngaan ni Isa
Almasi na kanan sakop da kamo.
8 Na, madyaw yang inangun mayo kong pan-
gagadan mayo yang dakowa na sogowan na
yakasorat sang Kitab na yagalaong, “Kaoyi yang
kapag-onawa mo mag-onawa ng looy mo sang
ginawa mo.”*
9 Awgaid kong magpili kamo ng otaw, amaka-
dosa kamo aw hokoman da kamo kay yakasopak
kamo sang Kasogowan.

---

* **2:8** 2:8 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangibada 19:18.

10 Sino-sino yang yagapangagad sang Kaso-
gowan, awgaid aon gaid sambok na sogowan na
wa nan atomana, na, maynang yakasopak da yan
sang kariko ng Kasogowan.
11 Kay yang Tohan na yagalaong "Ayaw
pagjina," yagalaong oman na "Ayaw pagpatay
sang kapag-onawa mo."† Na, maskin wa kaw
pagajina awgaid kong yakapatay kaw, syopak da
mo yang Kasogowan.
12 Agaw, dadayawa mayo yang pyaglaongan
aw paga-inangun mayo kay madatung yang
allaw na hokoman kamo ng Tohan aw yang Kaso-
gowan na maka-atag gao kamayo ng kalowasan,
yani oman yang agamitun ng Tohan sang
paghokom kamayo.
13 Sang paghokom ng Tohan sang manosiya,
di yan amallat sang mga otaw na wa akallat
sang kapag-onawa nilan. Awgaid sino-sino yang
yamallat sang kapag-onawa nan, di yan dait
amalluk sang allaw ng paghokom kay akallatan
oman yan ng Tohan.

Makapantag sang Pagpangintoo aw yang mga Inang

14 Mga kalomonan ko, kong aon otaw na
yagalaong na aon pagpangintoo nan sang Tohan
awgaid di akitaun sang ininang nan, na, way
siyat ng pagpangintoo nan kay yang mayninyan
na pagpangintoo di amakalowas kanan.
15 Sawpama aon kanatun lomon na way dagom
aw way pagkan,

---

† **2:11** 2:11 Yani na mga sogowan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 20:13 aw 14.

16 aw pagalaongon yan ng sangka otaw ka-
mayo, “Kaoyan kaw gao ng Tohan. Pag-
pandagom untak di kaw kanikian aw kan ng
madyaw.” Awgaid kong wa mayo yan atagi ng
pyagakinaanglan nan, na, way siyat ng kamayo
pyaglaongan.
17 Mag-onawa sinyan yang pagpangintoo.
Kong yang pagpangintoo mayo di agadan ng
madyaw na inang, na, way siyat ng pagpangintoo
mayo.

18 Awgaid basin aon otaw ansan kamayo na
magalaong, “Dili parias yang otaw. Aon yaga-
pangintoo sang Tohan, aw aon oman yaga-inang
ng madyaw.”

Na, maynini yang tobag ko kanan, “Monono
mo pagpakita ng kammo pagpangintoo kong way
madyaw na inang mo? Awgaid ako, ipakita ko
kammo yang pagpangintoo ko sang Tohan sabap
sang madyaw na mga inang ko.”
19 Di ba yagapangintoo kaw na sambok da yang
Tohan? Na, madyaw! Maskin yang mga saytan
yagapangintoo na aon Tohan, awgaid tyakigan
silan ng alluk sabap sang siksa na madatung
kanilan.

20 Na, bali na kainay mayo! Karim ba mayo
na pangimunnaan ko kamayo na way siyat ng
pagpangintoo na di agadan ng inang?
21 Dumduma mayo yang kanatun ompo na si
Nabi Ibrahim. Di ba tyarima yan ng Tohan
na matorid sabap sang ininang nan? Kay
pyangagadan nan yang sogo kanan ng Tohan aw
pyakorban nan gao adto sang Tohan yang kanan

anak na si Isahak.‡
22 Na, kinita da mayo? Yang pagpangintoo ni
Nabi Ibrahim yagadan ng inang nan. Aw idto
sagaw, yang ininang nan yagapakita na bunna
yang pagpangintoo nan sang Tohan.
23 Sang mayninyan na pama-agi
pyangimunnaan yang yakasorat sang Kitab
na yagalaong, "Yasarig si Ibrahim sang Tohan,
aw sabap sang pagsarig nan tyarima yan ng
Tohan na matorid."§ Aw pyagatawag oman si
Nabi Ibrahim na amigo ng Tohan.
24 Agaw, kinita da natun na tarimaun ng Tohan
yang otaw na matorid sabap sang ininang nan
aw dili gaid sabap sang pagpangintoo.
25 Na, mag-onawa oman sinyan si Rahab. Yani
na bobay yagakadopang, awgaid tyarima yan ng
Tohan na matorid sabap sang ininang nan. Kay
pyagatago nan sang kanan baay yang mga espiya
na taga Israil aw pya-ori nan silan sang tuna na
daan untak di silan kitaun ng kanilan kalaban.*
26 Agaw, mag-onawa yani sang kanatun lawas.
Aw kapanawan da kita ng nyawa ta, patay
da yang kanatun lawas. Idto sagaw, yang
pagpangintoo na di agadan ng madyaw na inang,
maynang patay oman kay way siyat.

3

‡ **2:21** 2:21 Yang gogodanun makapantag sang pagpakorban ni Nabi Ibrahim sang kanan anak mabatya sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 22. § **2:23** 2:23 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 15:6. * **2:25** 2:25 Yang gogodanun makapantag kang Rahab mabatya sa Kitab Tawrat, Yossa 2.

Makapantag sang Dila

1 Mga kalomonan ko, dili gao madaig ansan
kamayo yang marim ma-inang ng magiindoway
ng pyaglaongan ng Tohan. Kay yamatigam kamo
na kami na mga magiindoway, yang paghokom
kanami mas ma-igpit kaysang kadaigan.
2 Bunna na yang kariko natun-mayo
makasayup. Awgaid kong aon otaw na way
sayup ng kanan pyaglaongan, yani na otaw waa
day ikasaway kanan. Kay kong akapogongan
nan yang kanan dila, akapogongan oman nan
yang kadaigan pa na bain ng kanan lawas.
3 Yang opamaan sinyan yang koda. Aw bokad-
owan mo yang koda, masonod yan abir wain mo
palingiun.
4 Atawa dumduma oman mayo yang bangka.
Maskin dakowa yang bangka aw mag-agad-agad
sang makusug na samut, tagbi gaid yang timon
na yagadaa ninyan abir wain mo timonan.
5 Mag-onawa oman sinyan yang dila ng otaw.
Kay maskin tagbi, makapa-ambog na madaig
yang ma-inang nan. Dumduma da gaid mayo na
yang dakowa na kagowangan amasonog sabap
sang tagbi gaid na atoon!
6 Na, yang dila ng otaw mag-onawa ng atoon.
Kay maskin sambok gaid yan na bain sang lawas
ng otaw, yang maat na pyaglaongan amakasapad
ng tibok natun na lawas aw maskin oman yang
tibok natun na kinabowi. Kay yang maat na
pyaglaongan maynang atoon na yagasikun sang
narka.
7 Klasi-klasi na mga ayup, langgam, isda aw
mga mananap na yagakodong sang lopa amanad

ng manosiya.
8 Awgaid yang dila, way manosiya na maka-
pogong sinyan. Kay yang dila di akapogongan
ng paglaong ng maat na maynang pono ng
makamatay.
9 Pina-agi sang kanatun dila pojiun natun yang
Tohan na kanatun Ama, aw pina-agi oman sang
kanatun dila ipaminta natun yang mga otaw na
byaoy ng Tohan na aon kapag-onawa nan.
10 Agaw, sang sambok na baba yagasikun yang
pagpoji aw yang pagpaminta. Mga kalomonan
ko, di yani ng madyaw.
11 Mapakay ba na yagasikun sang sambok na
bogak yang matabang na tobig aw yang maasin?
12 Mga kalomonan ko, yang kaoy na igira di
makabonga ng jayton, aw yang grips di oman
mabonga ng igira. Mag-onawa sinyan, di kaw
makasagub ng tobig adto sang dagat.

Makapantag sang Katigam na Yagasikun sang Tohan

13 Adon, kong aon otaw ansan kamayo na
bunna na matigam aw maum yang pagsabot,
dait na ipakita nan yang kanan katigam sang
madyaw na batasan aw madyaw na mga inang.
Aw dait oman na magpababa yan ng kanan
ginawa mag-onawa ng otaw na bunna na ya-
matigam.
14 Awgaid kong yang pangatayan mayo pono
ng kasina aw pagdumut aw karim gaid mayo
magpalabaw sang kadaigan, na, ayaw da
kamo pagpa-ambog na kamo mangkatigam kay

bakakun da gaid kamo aw yasopak kamo sang
kabunnaan.
15 Yang mayninyan na katigam wa pagasikun
sang Tohan kondi kanang otaw gaid, kadodonya
aw kanang Saytan yan.
16 Kay daw wain aon kasina aw yang pagpalabi
ng ginawa, iyan oman yang kasamok aw yang
pag-inang ng maskin ono na maat.
17 Awgaid kong yang katigam ng otaw ya-
gasikun sang Tohan, yan na otaw di magdum-
dum ng maskin ono na maat kay sotti yang
dumduman nan. Karim nan na madyaw yang
relasyon nan sang kadaigan, madyaw yang addat
aw dili ng matigas yang oo nan. Maoyanun yan
sang kapag-onawa aw aag madyaw yang inang.
Way pyalabi nan aw di yan magpakita-kita gaid.
18 Na, yang mga otaw na matigam mag-osay
ng mga kaupudanan na yanagtanam, maynang
kalinaw yang itanum nilan aw yang bonga
ninyan yang madyaw na mga inang.

4

Pagpasakop kamo sang Tohan

1 Na adon, makapantag sang pagtanam aw
paglalis mayo, ono kadi yang pyagasikunan
ninyan? Di ba yagasikun yani sang kamayo maat
na napso na yagasasat sang dumduman mayo?
2 Kong aon mga butang na kallini mayo awgaid
di mayo ma-akun, na, karim da kamo magpatay
ng otaw. Yagasilos kamo, awgaid kong di mayo
amakamang yang kyallinian mayo, managtanam

kamo. Na, di mayo amakun yang kyallinian
mayo kay wa kamo apangayo adto sang Tohan.
3 Aw maskin amangayo kamo, di oman kamo
atagan kay dili ng madyaw yang niyat mayo. Kay
yagapangayo gaid kamo untak mayo makamang
yang kallini mayo.
4 Astaga! Biniyaan da mayo yang Tohan na
mag-onawa ng bobay na yagabiya sang kanan
bana kay yaga-agad da sang tuna na usug. Wa
ba mayo akatigami na kong palabiun mayo yang
mga butang adi sang donya, somopak kamo
sang Tohan? Kay sino-sino yang yagapalabi
ng kadodonya na mga kallini, kalaban yan ng
Tohan.
5 Awgaid basin yagadumdum kamo na dili
ng bunna yang pyagalaong ng Kitab na kita na
manosiya abay gaid masina aw magpadaa sang
kanatun napso.
6 Awgaid dakowa yang looy aw tabang ng
Tohan kanatun kay aon oman yakasorat sang
Kitab na yagalaong,
"Kontra ng Tohan yang mga otaw na magpataas
ng ginawa nilan,
awgaid akaoyan nan yang sino-sino na mag-
pababa ng ginawa."*
7 Agaw, pagpasakop kamo sang Tohan. Labani
mayo yang Saytan kay kong maynan, maga-
pakawat yan kamayo.
8 Pagdood kamo sang Tohan kay madood yan
kamayo. Kamo na mga baradosa, biyai mayo
yang maat na mga inang mayo. Kamo oman na

* **4:6** 4:6 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagtowada 3:34.

yagadowa-dowa, iklasa mayo yang pangatayan
mayo adto sang Tohan.
9 Pagmaatay kamo aw pagtiyao sabap sang
mga dosa mayo. Ayaw da kamo pagkasowat
kondi pagkarido kamo aw kambiyowi mayo ng
pagtiyao yang pag-ikuu mayo.
10 Pagpababa kamo ng ginawa mayo sa adapan
ng Tagallang kay apataasun nan kamo.

Ayaw kamo Paghokom sang Kapag-onawa mayo

11 Mga kalomonan ko, ayaw kamo paglaong
ng maat makapantag sang matag-isa. Kay sino-
sino yang yagasaway sang lomon nan atawa
yagahokom kanan, syaway oman nan yang Ka-
sogowan ng Tohan. Na, kong sawayun mo yang
Kasogowan, mana nan na wa kaw apangagad
sinyan, ya-inang da kaw ng maghohokom.
12 Awgaid sambok da yang yaga-atag ng Ka-
sogowan aw sambok da yang maghohokom na
yan yang Tohan. Yan gaid yang amakalowas aw
amakasapad ng manosiya. Agaw sino man kaw
na yagahokom sang kapag-onawa mo?

Maat yang Pagpa-ambog

13 Adon, paningug kamo kanak, kamo na
yagalaong, “Adon atawa kisuum makadto kami
sang sambok na banwa. Maga-uya kami ansidto
ng sangka toig aw maganegosyo kami untak
kami makasapi.”
14 Monono kamo makapaglaong sinyan na wa
gani kamo akatigam daw ono yang ma-inang
kisuum? Di kamo dait maglaong sinyan kay yang
kamayo kinabowi ansining donya mag-onawa

gaid ng ubuu. Yang ubuu akitaun ng madari
gaid, pagkatapos, waa da.
15 Agaw sagaw, yani gao yang dait mayo
paglaong, “Kong kahanda ng Tohan aw bowi pa
kami, yani atawa yan yang inangun nami.”
16 Awgaid ono yang ininang mayo? Yagapa-
ambog aw yagapasibantog gaid kamo aw yani na
ininang mayo maat.
17 Agaw, yang otaw na yamatigam ng madyaw
na dait nan inangun awgaid di nan inangun, na,
makadosa da yan.

5

Pagtowada sang mga Sapian

1 Adon, kamo oman na mga sapian, paningug
kamo kanak. Pagmaatay kamo aw pagtiyao
sabap sang mga kasikotan na madatung kamayo.
2 Kay yang kakawasaan na pyagatago mayo
akawaan ng siyat aw amasapad, aw yang ka-
mayo mga dagom apangutkutun ng kakaba.
3 Yang kamayo bowawan aw pilak na wa mayo
agamita sang kadyawan, kyaring da sang ka-
mayo tagowanan. Yan na karing makasaksi sang
pagkasingit mayo aw ya-inang ng pyagasabapan
nanga asiksaun kamo adto sang atoon sang
narka. Na, madaig yang kakawasaan na pya-
gatago mayo aw adon masaid da yang kataposan
ng donya.
4 Paningug kamo! Yang mga otaw na pya-
gawbuk mayo sang kamayo pawa awgaid wa
mayo abayadi, yagapangayo silan ng tabang adto
sang Tohan. Aw yang pagtiyao ng mga otaw na

yagagani ng kamayo omay dyungug ng Tohan na
Labi na Mabarakat.
5 Kamo na mga sapian, tanto madyaw yang
kabutang mayo ansining donya aw pyangagadan
gaid mayo yang napso mayo. Awgaid sang
kabunnaan, main kamo ng baka na pyakataba
awgaid wa akatigami na madari da kadi sobar-
iun.
6 Maat yang ininang mayo kay pyagahokom aw
pyatay mayo yang mga otaw na way dosa aw wa
asopak kamayo.

Makapantag sang Pagsabar aw yang Pag-dowaa

7 Mga kalomonan ko, pagsabari mayo yang
mga kasikotan sampay sang pagbarik ni Tagal-
lang Isa. Tanawa mayo yang magpapawa na
yagatagad ng abot na aon pagsabar. Kay ata-
gadan nan yang owan untak makatanum, aw
atagadan oman nan yang owan na makapatobo
sang tanum.
8 Mag-onawa sinyan dait kamo magtagad na
aon pagsabar. Pabagsuga yang pangatayan
mayo kay madari da domatung yang kanatun
Tagallang na si Isa Almasi.
9 Mga kalomonan ko, ayaw kamo pagbaawi
yang isa adto sang isa untak di kamo hokoman
ng Tohan. Kay yang magahokom kanatun ma-
said da domatung.
10 Mga kalomonan ko, dumduma mayo yang
mga nabi singaon na yaga-osiyat sang ngaan ng
Tohan aw inanga mayo silan ng opamaan mayo
kay pyagasabaran nilan yang maskin ono na
kasikotan na yadatung kanilan.

11 Na, kadyaw ng ginawa nilan kay yagasabar
silan ng kasikotan. Sa way dowa-dowa yadungug
mayo yang makapantag kang Nabi Ayob na yaga-
padayon magpangagad sang Tohan maskin aon
mga batalo na yadatung kanan.* Aw kyatigaman
oman mayo na sang orian, dakowa yang tabang
kanan ng Tohan. Kay yang Tohan labi na
maoyanun aw dakowa yang looy nan sang kanan
mga otaw.
12 Mga kalomonan ko, labaw sang kariko ayaw
kamo pagsapa untak gaid pangimunnaan yang
pyaglaongan mayo. Ayaw kamo paglaong na
"Saksi ko yang langit," atawa "Saksi ko yang
lopa," atawa yang maskin ono pa. Madyaw da
kong magalaong gaid kamo ng "Uu" kong uu,
aw "Dili" kong dili, untak di kamo hokoman ng
Tohan.

Yang Pagdowaa na aon Pagpangintoo

13 Na adon, kong aon otaw ansan kamayo na
yamagi ng kasikotan, dait yan magdowaa. Kong
aon yamasowat, dait yan komanta ng pagpoji
sang Tohan.
14 Kong aon yamasakit, apatawag nan yang
mga pangoo ng jamaa untak magdowaa silan
para kanan na adamosan ng lana sang ngaan ng
Tagallang.
15 Kay yang pagdowaa na aon pagpangintoo
makapagkadyaw sang yamasakit. Pakadyawon
yan ng Tohan aw amponon yan ng mga dosa nan
kong yakadosa yan.

---

* **5:11** 5:11 Yang makapantag sang mga batalo na yadatung kang Nabi Ayob mabatya sa Kitab Tawrat, Nabi Ayob 1:13-21.

16 Agaw, pagginogoday kamo ng mga dosa
mayo aw pagdowaai mayo yang matag-isa untak
ka-orian yang kamayo mga sakit. Kay mabarakat
yang pagdowaa ng otaw na matorid sang pag-
tanaw ng Tohan.
17 Dumduma mayo si Nabi Iliyas singaon.
Manosiya yan mag-onawa kanatun. Awgaid
yagadowaa yan na di mowan, aw bunna na way
owan sa suud ng toongka toig aw tunga.
18 Pagkatapos san yagadowaa da oman yan
na omowan da, aw bunna na yamowan aw
yamonga da oman yang mga tanum sang lopa.†
19 Mga kalomonan ko, kong aon otaw ansan
kamayo na yasoway sang bunna na indowan,
madyaw pa kong apabarikun mayo adto sang
matorid na daan.
20 Kay dait mayo katigaman na sino-sino yang
magpabarik sang sangka otaw na baradosa adto
sang matorid na daan, alowasun nan yan na
otaw sikun sang kasiksaan kay amakamang da
yang madaig na mga dosa nan.
Wassalam

† **5:18** 5:17-18 Yang makapantag sang pagdowaa ni Nabi Iliyas mabatya sa Kitab Tawrat, 1 Soltan 17:1 aw 18:42-45.

Kitab Injil
Kalagan: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
4b81649b-2884-5153-a78b-ab97b72d4598